



ИНТЕРВЬЮ

INTERVIEW

DOI: 10.22363/2618-897X-2026-23-2-448-458

EDN: JUMDTX

Интервью / Interview



**К 100-летию литературно-художественного журнала
«Войвыв кодзув» («Северная звезда»):
интервью с главным редактором журнала
Ниней Александровной Обрезковой**

Е.В. Остапова 

Сыктывкарский государственный университет имени Питирима Сорокина,
Сыктывкар, Российская Федерация,
✉ Ost-1966@yandex.ru

Для цитирования: К 100-летию литературно-художественного журнала «Войвыв кодзув» («Северная звезда»): интервью с главным редактором журнала Ниней Александровной Обрезковой / Е.В. Остапова, интервьюер // Полилингвильность и транскультурные практики. 2026. Т. 23. № 2. С. 448–458. <https://doi.org/10.22363/2618-897X-2026-23-2-448-458> EDN: JUMDTX

© Остапова Е.В., 2026



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/legalcode>

The 100th Anniversary of the Literary and Artistic Journal *Voyvyv Kodzuv* (“Northern Star”): An Interview with Editor-in-Chief Nina A. Obrezkova

Elena V. Ostapova 

Pitirim Sorokin Syktyvkar State University, Syktyvkar, Russian Federation

✉ Ost-1966@yandex.ru

For citation: “The 100th Anniversary of the Literary and Artistic Journal *Voyvyv Kodzuv* (“Northern Star”): An Interview with Editor-in-Chief Nina A. Obrezkova.” 2026. Interview by Elena V. Ostapova. *Polylinguality and Transcultural Practices*, 22 (3), 448–458. (In Russ.) <https://doi.org/10.22363/2618-897X-2026-23-2-448-458> EDN: JUMDTX

2026 год является юбилейным годом для литературно-художественного журнала Республики Коми «Войвыв кодзув» («Северная звезда»), публикующего литературные произведения на коми языке. Журналу исполняется **100 лет**.

Предлагаем читателям интервью с главным редактором журнала — поэтом, прозаиком, переводчиком, членом Союза писателей России **Ниной Александровной Обрезковой**. Интервьюировал кандидат филологических наук, доцент **Елена Васильевна Остапова**.

— *Нина Александровна, литературно-художественному журналу «Войвыв кодзув» («Северная звезда») исполняется 100 лет. Это не просто дата, это — Дата. Познакомьте, пожалуйста, наших читателей с журналом.*

— Очень непросто представить, что это начиналось целых сто лет назад, ведь сто — это очень много, целый век. А кажется, что ты прожил с ним эти все сто лет, знаешь и писателей, создававших журнал и творивших все эти сто лет, читал их произведения. Всё-таки нас учили хорошо и в школе, и в университете, и историю коми литературы наше поколение знает. И всё это очень близко, дорого, ведь история журнала — это история коми народа, история малой, а на самом деле, самой большой и единственной родины.

«Войвыв кодзув» («Северная звезда») — сегодня это ежемесячный литературно-художественный журнал на коми языке. Учредителями журнала являются Администрация Главы и Правительства Республики Коми и «Союз писателей Республики Коми» — региональное отделение общероссийской общественной организации «Союз писателей России». Это, так сказать, официальное представление журнала. Менее официально — сегодня это единственный в мире журнал, который публикует произведения коми авторов и переводы на коми язык произведений с других языков, отражает литературный процесс в Республике Коми и, соответственно, выходит только на коми языке.

Первый номер журнала вышел в октябре 1926 г. Назывался он в то время «Ордым», именовался крестьянским журналом и был органом Коми Обкома

ВКП (б). «Ордым» с языка коми — это просека. Не случайно некоторое время журнал выходил с такой обложкой: охотник идет по просеке (рис. 1). На мой взгляд, «Ордым» — очень мужское название, как, впрочем, и создание большой литературы — занятие мужское. Создавали журнал сильные и молодые коми поэты и писатели, уверенные в своей просеке, уверенные в том, что пришло время коми литературы. Концепция журнала того времени была определена

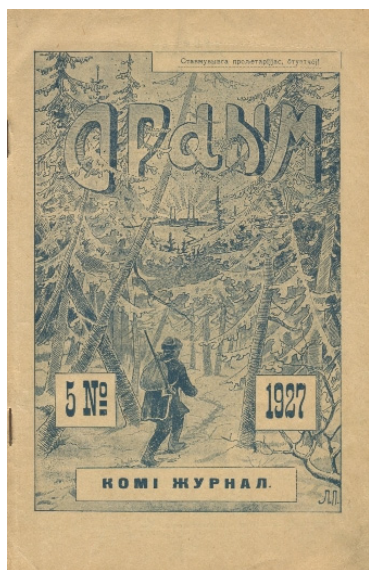


Рис. 1. Обложка журнала «Ордым» (1927, № 5)

Источники: архив журнала.

Figure 1. The cover of *Ordym* journal (1927, no. 5)

Source: archive of the journal.

так: «Будем писать о работе Советской власти и партии ВКП, о сельской жизни, о крестьянской жизни и ее развитии, о кооперативах, о коми произведениях, печатать хорошие произведения (стихи и рассказы) и о многом другом».

В первом номере журнала литературе было отведено лишь треть объема, остальная часть была отдана освещению событий общественно-политической жизни, советам о содержании скота и другим не менее важным крестьянским делам, в третьем номере 1927 г. литературные произведения и освещение событий литературного процесса занимали уже почти половину страниц, и с десятого номера 1928 г. журнал стал полностью литературным.

В 1931 г., когда журнал переименовали в «Ударник», страна начинала жить тем, что характеризовало все тридцатые: досрочно выполнялись планы пятилетки, развивалось стахановское движение... «Ударник» — это уже был «Коми журнал художественной литературы», орган КУЛЬТПРОП ОК ВКП (б) и Коми ассо-

циации пролетарских писателей (КАПП). Помимо задач информирования о строительстве социализма, борьбы с классовыми врагами и необходимости следования линии национальной политики партии журнал ставил задачи знакомства с русской и коми пролетарской художественной литературой и подготовки молодых коми писателей. Под таким названием журнал существовал вплоть до начала Великой Отечественной войны. В мае 1941 г. был подписан в печать последний номер журнала. Журнал закрыт — все ушли на фронт.

Следующий номер вышел в свет лишь в январе 1946 г. И там уже — стихи солдат и офицеров — коми поэтов, написанные в окопах Великой Отечественной. С этого номера и по сегодняшний день журнал называется «Войвыв кодзув» («Северная звезда»).

Первый номер журнала подписал Алексей Надеев. Было ему чуть больше 30 лет. Со второго номера редактором долгое время был коми поэт, драматург, журналист Николай Павлович Попов, писавший под псевдонимом «Жугыль»

(«Печальный»), дедушка народной писательницы Республики Коми Елены Габовой. Несколько номеров подписал Виктор Алексеевич Савин, коми советский поэт, драматург, актёр, общественный деятель, основоположник коми советской литературы и театра. Первый номер под новым названием «Войвыв кодзув» («Северная звезда») подписал коми прозаик и драматург Илья Иванович Пыстин.

В разное время журналом руководили известные коми поэты и писатели Василий Васильевич Юхнин, Яков Митрофанович Рочев, Серафим Алексеевич Попов, Иван Григорьевич Торопов, Пётр Федотович Шахов, Владимир Александрович Попов, Егор Васильевич Рочев, Владимир Васильевич Тимин.

— *Какие знаменательные события в истории журнала вы хотели бы отметить, какие имена?*

— Знаменательным событием, на мой взгляд, было само появление журнала. Сложно даже представить, как в то время собирались номера журнала, когда писателей-то коми практически не было. Уже в первом номере вышли стихотворения и рассказы на коми языке.

Шагом вперед в развитии коми литературы, театра и, конечно, журнала стало появление драматургических произведений. В двенадцатом номере 1927 г. напечатана первая пьеса Виктора Савина «Кулӧмдінса бунт» («Усть-Куломское восстание»), рассказывающая о восстании коми крестьян 1842–1843 гг. Во втором номере 1949 г. была напечатана пьеса Николая Дьяконова «Свадьба», которой суждено было прогреметь по всей стране. Московский драматург А. Глебов перевел пьесу на русский язык — и под названием «Свадьба с приданым» её поставили в Московском театре сатиры. Одноимённый фильм, вышедший на экраны в 1953 г., положил начало всеобщей любви зрителей Советского Союза на долгие годы.

Новой ступенью в развитии коми прозы и литературы в целом явилось зарождение жанра повести. В девятом номере 1931 г. опубликовано начало повести «Сиктса асыв» («Сельское утро») Геннадия Федорова. Этой публикацией было положено начало рождения повести, которая вошла в историю коми литературы как первая повесть коми литературы. А Геннадий Федоров впоследствии стал первым народным писателем Республики Коми. Журнал стал свидетелем появления и первых романов: в 1939 г. был опубликован первый коми роман «Алая лента». Автор — Василий Юхнин.

Ещё одно большое событие — возрождение журнала после Великой Отечественной войны. Страна восстанавливалась после страшной войны, и в это сложнейшее время в республике нашлись силы и возможности возродить литературно-художественный журнал. Появились новые поэты и писатели, новые темы, новые произведения.

Журнал своими публикациями откликался на все события, происходящие в стране. В период роста национального самосознания появились произ-

ведения, повествующие об историческом прошлом коми народа. В исторической повести Владимира Тимина «Мальчик из Перми Вычегодской», опубликованной в журнале в 1997–1998 гг., его романа «Викинг из Биармии» (2010), романов Геннадия Юшкова «Чугра» (в номерах журнала за 1978–1979), «Родовой знак» (в номерах за 1984–1987), «Бива» (в номерах журнала за 1996–1999) отразилось мировоззрение, мироощущение народа коми, его традиции, обряды, элементы культуры — всё то, что делает любой народ народом, отличающимся от других при единстве основополагающих жизненных устоев.

Деятельность журнала была высоко оценена. Большим событием в жизни журнала стало награждение орденом «Знак почёта» в 1976 г.

— *Журнал не развивается в вакууме, на его страницах находит отражение творческое сотрудничество и взаимодействие. Это только финно-угорское сотрудничество? Или эти контакты можно рассматривать шире?*

— Абсолютно справедливое утверждение о творческом сотрудничестве и взаимодействии. Практически все коми писатели обращались к творчеству представителей разных народов, и многие переводы впервые увидели свет на страницах журнала. В годы становления коми советской литературы переводы произведений русской и мировой литературы давали возможность грамотным на тот момент жителям коми края приобщиться к литературе. В первом номере журнала «Ударник» 1937 г. были опубликованы стихотворения А. Пушкина в переводах основоположника коми литературы Ивана Куратова. Его же переводы стихотворений Беранже, Бёрнса и Шиллера можно считать в двенадцатом номере журнала «Ударник» за 1939 год. В разные годы публиковались переводы произведений А. Островского, А. Пушкина, С. Есенина, А. Твардовского, М. Исаковского, В. Лебедева-Кумача, С. Маршака, С. Михалкова, М. Шолохова и многих других писателей и поэтов разных стран и народов. И, конечно, особое место среди публикаций на страницах журнала занимают переводы с финно-угорских литератур, причем периоды взлета переводы с родственных языков совпадают с периодами роста уровня самосознания и коми народа, и других финно-угорских народов. Большой вклад в пополнение переводной коми литературы внесли Василий Лыткин, Иван Вавилин, Павел Шеболкин, Михаил Лебедев, Серафим Попов, Геннадий Федоров, Яков Рочев, Федор Щербаков, Геннадий Юшков, Альберт Ванеев, Владимир Тимин, Евгений Козлов и др.

— *В каком состоянии подходит журнал к своему вековому юбилею? Изменилась ли его концепция? Какие новые имена авторов вы хотели бы отметить?*

— За сто лет концепция и наполнение журнала, конечно, много раз менялись, как менялась и наша жизнь. Сегодня литературно-художественный журнал «Войвыв кодзув» живёт, наверное, так же, как большинство «бумаж-

ных» литературных журналов — в поисках авторов, интересных материалов... и в стремлении не потерять своих читателей... Отличие и беда, может быть, в том, что численность народа коми сегодня уменьшается, стало быть, уменьшается и число писателей, пишущих на коми языке, да и читателей хотелось бы, конечно, больше... Для сравнения — в 70-е гг. XX в. тираж журнала достигал 7000 экземпляров. В 2026 г. тираж составляет 400 экземпляров.

Много написано о цифре, соцсетях как конкурентах бумажных журналов. Что касается цифры, журнал не представлен в электронном виде в сети. Это и хорошо, и не очень, наверное. Хорошо, что не все уходят туда, плохо, что те, кто только там, нас не видят. Есть маленькая надежда, что наступит всё-таки цифровой детокс и мы не успеем до этого времени сойти на нет. Успеют родиться и вырасти дети, говорящие и читающие на коми языке, и вырастет новое поколение читателей нашего журнала. Насчет соцсетей. Считаю, что это не хорошо и не плохо. Это есть. И с этим надо считаться. Из минусов — авторы соцсетей, собирающие лайки своих друзей и родственников, позволяют себе считать свои произведения высшей ступенью литературы, что, на наш взгляд, не очень хорошо с точки зрения формирования вкусов читателя. Но каждый находит то, что ищет. Самый главный для меня плюс — в соцсетях в том числе я нахожу своих будущих авторов.

Сегодня концепцию журнала я бы определила так: наряду с публикациями произведений профессиональной художественной литературы именитых коми авторов и переводов произведений с других языков, журнал должен восприниматься читателями и как «свои о своих для своих». Сегодня, думаю, как и везде, у нас наблюдается процесс, когда начинают писать и иногда пишут вполне профессионально люди, обратившиеся к творчеству после пятидесяти лет. Они пишут в основном о своей жизни, о событиях, случившихся с их соседями, друзьями, коллегами, пишут тёплые очерки о родной земле, о природе, об истории республики. Среди них есть и авторы, которые создают новые художественные миры, владеют литературным инструментарием, и это даёт надежду на большую литературу. На мой взгляд, это вполне благодатная история для нашего журнала в современных условиях. Более того, авторы, к которым обращается журнал с предложением сотрудничества, считают это для себя великой честью. Стало быть, престиж журнала высок, и задача сегодняшней команды — не уронить его!

Молодые авторы появляются реже. К сожалению, система обучения в национальном ключе значительно утрачена, и это даёт свои плоды. Дети в коми сёлах уходят от языка своих родителей. Это, наверное, тема для отдельного разговора, но когда нет семян, не будет рассады, не будет и урожая, если такое сравнение возможно... Тем не менее ждём лучших времен, и, что в наших силах, делаем для приближения оных. В этом году к нам обратилась Национальная детская библиотека им. С. Маршака. Они предложили сделать



Рис. 2. Обложка журнала «Войвыв кодзув» (2015, № 11)
Источник: архив журнала.

Figure 2. The cover of Voivyv kodzuv journal (2015, no. 11)
Source: archive of the journal.

целый номер журнала для детей по публикациям в журнале прошлых лет, своего рода дайджест детской коми литературы за 100 лет. Мы приняли их вызов и начинаем работать. Надеемся, что среди детей, которые прочитают или которым прочитают стихи и рассказы этого номера, будут если не будущие коми писатели, то активные читатели нашего журнала.

Придумываем тематические номера, к примеру, в этом году целый номер будет отдан произведениям, в которых «живут» лодки. Лодка в культуре коми народа — не только важнейшее средство передвижения из-за обилия рек и озёр, но и некий символ коми народа, коми культуры (рис. 2). Жить на реке и не иметь лодку — нонсенс. Особое уважение сельчан вызывают мастера, умеющие делать традиционную лодку. Даже при сегодняшних возможностях иметь металлические и пластиковые лодки, деревянная лодка — это символ чего-то тайного, сакрального в душе коми человека.

Мы создали специальную рубрику «Пишут студенты», в которой студенты коми кафедры Сыктывкарского университета публикуют свои первые научные опусы о коми литературе.

Сегодня задачи журнала лежат не только в плоскости литературно-художественной. Его миссия гораздо шире в свете сохранения коми языка и культуры, сохранения коми народа как этноса.

— *Как вы относитесь к проблеме перевода художественных произведений, в том числе классических, на коми язык? Понятно, что языковая ситуация для коми языка меняется не в лучшую сторону, и эта тенденция характерна для большинства национальных регионов Российской Федерации. «Классику можно читать и по-русски», — такое высказывание часто встречается. Нужны ли переводы классических произведений на коми язык?*

— Эта тема бесконечна, и абсолютная правда, видимо, здесь у каждого своя. Переводы, в том числе и художественные, служат ведь не только для понимания прочитанного. В ситуации практически абсолютного коми-русского билингвизма читать тексты на русском языке может любой желающий. А со знанием других языков, что сегодня неудивительно в среде молодых, доступны произведения мировой литературы на языках оригинала. Переводы, на мой взгляд, это прежде всего обогащение языка, на который осуществляется перевод. Переводческая деятельность «заставляет» толмача придумывать

новые слова, искать старым словам новые значения и т.д., то есть это один из путей развития любого языка. Перевод мировой и русской классики — это во многом и поддержание престижа языка. Если язык способен передать смыслы, заложенные в лучших образцах художественной литературы, мировой в том числе, стало быть, язык стоит гораздо выше того бытового, кухонного уровня, на который его время от времени пытаются поставить.

— *Каких современных авторов вы бы хотели отметить?*

— Республика Коми в последние годы потеряла многих своих крупных писателей. Ушли в мир иной столпы коми литературы — Альберт Ванеев, Геннадий Юшков, Иван Торопов, Владимир Тимин, Александр Ульянов... Красивые сильные мужчины, атланты, держащие небо коми литературы, которые пришли в литературу в 60-е, многие с профессиональным литературным образованием, и принесли свежий ветер в коми журнал. Из женщин того времени — Нина Куратова, Александра Мишарина... Казалось, так будет вечно... К сожалению, после их ухода образовался некий вакуум. А скоротечное время не дало быстро заполниться этому вакууму. Как итог — журнал как бы тоже несколько завис. Что печатать? Кого печатать? И словно в помощь большой коми литературе по всей республике начали писать самые разные люди, в основном после 40–50... Ну об этом уже было выше...

Из авторов сегодня активно пишет Алексей Попов, наш патриарх, ему семьдесят пять, он один из самых продуктивных авторов нашего журнала. Много пишут и печатаются Олег Уляшев, Александр Шебырев, Евгений Козлов, Иван Ногиев, Нина Обрезкова — это из поколения 60+. Из более молодых — Анжелика Елфимова, Алена Ельцова, Алена Нестерова, Ольга Баженова, Алена Шомысова, Любовь Ануфриева... Сложилось так, что одни и те же авторы сегодня работают и в поэзии, и в прозе, и в драматургии. Проза сегодня в основном представлена малыми формами — рассказ, повесть. Видимо, время в коми литературе пока не для романов.

— *Нина Александровна, журнал «Войвыв кодзув» стал стартовой площадкой для многих коми поэтов, писателей, драматургов, публицистов. Как видим, он продолжает формировать диалогическое пространство писатель — читатель и в нынешнее время. А какую роль в вашей творческой судьбе сыграл журнал?*

— Сорок лет назад в журнале «Войвыв кодзув» появилось первое мое стихотворение. И с тех пор в разное время с разной периодизацией в этом журнале были напечатаны практически все мои стихотворения, рассказы, пьесы, переводы... И всегда в моем понимании это был своего рода Олимп, который надо покорить. Было очень большим счастьем, если главред того времени говорил тебе, к примеру: «Очень хорошие переводы очень хороших стихов», — так мне как-то сказал Михаил Елькин, прочитав мои переводы стихотворений марийского поэта Альбертины Ивановой. Но было и другое — долго

не принимали мой перевод на коми язык повести хантыйского автора Романа Ругина «Ланги». И это было для меня нормально — значит, надо работать! В итоге после многих переделок перевод повести был напечатан. Хотя... по юности было как-то раз и такое: некоторые стихотворения были отредактированы без моего согласия. И мне это очень не понравилось. И я высказала своё недовольство. Хотя отредактированные стихи, как я сейчас понимаю, были лучше моего же оригинала. Многое, конечно, печатали и без редактирования. Рассмешили меня как-то слова того же Михаила Елькина по случаю приёма меня в Союз писателей России. Принесла я на другой день свои стихи, и он мне сказал: «Теперь ты профессиональный поэт, и значит...» Что значит? Что изменилось за одну ночь после приёма в Союз? Я окончила ночью Литинститут? Но слова эти помню до сих пор, значит, они не были лишены смысла, и ответственность за сказанное и написанное мной стала неизмеримо выше...

Но за сорок лет я так ни разу и не была уверена на 100 процентов, что мои произведения напечатают. Приносила на бумаге или отправляла по электронке и добавляла: «Отправляю свою нетленку, подойдет — напечатаете». И это не поза, это всегда сомнения — получилось ли? Тот ли уровень? И никогда не досаждала редакции, если долго не печатали: ну что? когда? и всё в этом духе. Потому что журнал — это ведь не только буквы на бумаге. Многое должно совпасть в душе, мыслях главного редактора, да и во вселенной, чтобы собрать номер... До сих пор помню на листках моей рукописи пометки редактора и великолепного коми поэта Евгения Козлова: –, +, +, –, ... — и вдруг три знака восклицания (!!!). Эти и многие другие воспоминания — это память о ступенях моего литературного развития. После каждого такого отклика — а это очень важно! — был анализ случившегося и, думаю, новая ступень. Поэтому с полной уверенностью могу сказать: журнал «Войвыв кодзув» для меня — это школа мастерства, которая не закрывает свои двери и по сей день...

— *Поделитесь, пожалуйста, как вам удаётся совмещать роли главного редактора и поэта?*

— Сложный вопрос. С одной стороны, мне кажется, я всегда знала, как делается журнал. И сегодня, когда мне приносят рукописи, я точно знаю, что пойдёт, а что нет. Если материал сыроват, можно ли его доработать с автором... Что касается роли поэта... Сегодня, об этом я уже говорилось, очень важно сохранить журнал. Стало быть, «главредство» ныне в приоритете. Речь не идет о категорическом конформизме, речь о том, чтобы научиться ставить приоритетные задачи и... чтобы твоя позиция поэта была понятна читателям, но не мешала жизни журнала. И потом... я главред лишь полтора года. А как автор и как публичный человек известна в республике около сорока лет...

— *Вернёмся к современному состоянию журнала. Наше время диктует свои правила для активизации писателей и читателей. Какие конкурсы проводит журнал? Каковы задачи и результаты?*

— Журнал проводит много маленьких конкурсов в своей группе в соцсетях, как сегодня принято. Это небольшие вопросы по истории журнала, по каким-то событиям, по коми языку и т.д.

Из больших конкурсов можно говорить о двух, проводимых ежегодно при поддержке Министерства национальной политики Республики Коми. Первый — это «Эзысь борд» («Серебряное крыло») — конкурс среди авторов журнала — ведёт свою историю с 2006 г. и был создан с целью выявления лучших произведений, опубликованных в журнале за текущий год в номинациях поэзия, проза, драматургия, перевод и публицистика. И второй — «Видза, Войвыв кодзув» («Здравствуй, «Войвыв кодзув») — конкурс для читателей. Он был инициирован Вами, большим другом журнала, его постоянным читателем, исследователем литературы, доцентом Сыктывкарского университета Е.В. Остаповой. Суть конкурса в том, что любой желающий выбирает произведение из публикаций журнала за сто лет и представляет на суд жюри свое прочтение в аудио-видео-формате. Цель создания данного состязания — популяризация чтения на коми языке, в том числе и произведений в журнале «Войвыв кодзув». Надо сказать, что этот конкурс достаточно популярен среди жителей Республики Коми, и каждый год мы получаем порядка ста работ. В конце года победители заочного конкурса приезжают со всей республики на вечер награждения и уже «вживую» читают стихотворения, отрывки из прозы, демонстрируют сцены из драматических произведений и сами получают огромное удовольствие и, надеемся, мотивируются на чтение новых произведений коми литературы. Для редакции и для меня как главреда особо важно то, что в этих конкурсах принимают участие и старшеклассники школ, учащиеся колледжей и студенты коми кафедры Сыктывкарского университета.

— *Как Республика Коми будет отмечать 100-летие журнала? Какие мероприятия приурочены к этой знаменательной дате?*

— Если из невозможного, хочу, чтобы было так: каждый житель Республики Коми узнает в 2026 г., что есть такой журнал, и каждый сотый подпишется на него. Из возможного: у нас совместно с Министерством национальной политики Республики Коми разработана так называемая дорожная карта, в которой запланированы мероприятия в учреждениях культуры и образования города Сыктывкара и республики в целом. Мероприятия запланированы в течение года — это и встречи с читателями в городе Сыктывкаре и дальних селах за 500 километров. Это встречи в учебных заведениях в различных форматах, включая чтения на коми языке произведений из различных выпусков журнала. Чтение вслух молодежью на коми языке — сегодня, на наш взгляд, это ещё одна возможность отсрочить, а возможно, и остановить постепенное угасание языков и самой прессы на национальных языках. Какого-то радио-

нального объяснения этому у меня нет, но, поскольку мы хотим сохранения всего нашего, мы имеем право делать иррациональные шаги.

— *Каким вы видите будущее журнала, его миссию?*

— Как и всё в жизни, в коми литературе развитие идёт по спирали... Были и взлёты, и снижение уровня полётов... Может быть, мы в той точке, в которой начинается отсчёт нового подъёма, нового взлёта... Задача нашей команды, я считаю, подготовить почву для этого взлёта, сохранить журнал, сохранить и умножить интерес читателей к журналу, участвовать в общественном процессе сохранения коми языка, способствовать обучению молодых кадров. Хочется верить, что завтра придут юноши и девушки с дипломами Литинститута... Хочется верить, что и завтра, и послезавтра, и в обозримом и необозримом будущем журнал будет выходить на нашем родном языке, будут у него читатели, и очень хочется знать, что родятся новые Куратовы, Юшковы, Тимины... Иначе нет смысла...

И еще. В журнале целый век работали и публиковались люди с великолепным коми языком, с хорошим литературным инструментарием, люди, прекрасно знавшие историю и культуру коми народа, люди, которые радели за журнал, боролись за журнал, любили журнал. Профессионально делали его. Хочется сохранить журнал и в память об этих людях...

— *Благодарю вас, Нина Александровна, за содержательную беседу. Поздравляю с юбилеем! Желаю журналу долгой и плодотворной жизни, новых авторов и читателей. И вам желаю успехов в поэтическом творчестве!*

Сведения об авторе:

Елена Васильевна Остапова — кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой коми филологии, финноугроведения и регионоведения, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, Российская Федерация, 167001, Октябрьский проспект, д. 55. ORCID: 0000-0001-9128-7980; eLibrary SPIN-код: 8061-5703. E-mail: Ost-1966@yandex.ru.

Bio note:

Elena V. Ostapova is a Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Head of the Department of Komi Philology, Finno-Ugric Studies and Regional Studies, Pitirim Sorokin Syktyvkar State University, 55 Oktyabrsky prospect, Syktyvkar, 167001, Russian Federation. ORCID: 0000-0001-9128-7980; eLibrary SPIN-code: 8061-5703. E-mail: Ost-1966@yandex.ru.